

INGLES

PRIMER AÑO DE BACHILLERATO – REFORMULACION 2006

- **Fundamentación**

Es indudable el papel que el aprendizaje de una lengua extranjera tiene en la formación integral del individuo, principalmente desde el punto de vista cognitivo, por los aportes que tal aprendizaje realiza al desarrollo del pensamiento. En la época actual, cuando los individuos deben relacionarse en el marco de un mundo globalizado, el dominio de una lengua de comunicación internacional, como es la lengua inglesa, aporta a la formación general del educando en forma particularmente relevante.

Asimismo, la enseñanza del inglés significa una ventana al mundo para enfrentar el desafío que plantea el desarrollo de las nuevas vías de comunicación, participar en los procesos actuales de integración y pensar la propia lengua materna en términos más inteligentes y analíticos, mejorando su uso.

Finalmente, el diseño de una propuesta curricular orientada al aprendizaje de una lengua extranjera, debería enmarcarse dentro del ámbito de una Política Nacional de Lenguas. Si bien la misma no existe al momento, es una preocupación de esta Comisión Programática y de la Inspección de Inglés, en especial, realizar un aporte significativo a la construcción de la misma. Es por ello que, al momento de seleccionar un encuadre válido y consistente que enmarcase la presente propuesta, se recurrió al Marco Común de Referencia para el Aprendizaje, la Enseñanza y la Evaluación de Lenguas Extranjeras propuesto por la Comunidad Europea y que sirve como Marco de Acreditación de Aprendizajes a Nivel Internacional.

¿Por qué la asignatura Inglés en el Bachillerato?

Al respecto, consideramos relevante señalar:

- a- el rol de la lengua Inglesa en su calidad de “lingua franca” e instrumental necesaria para permitirle al educando una mejor inserción y un eficaz desempeño en el mundo actual.
- b- que el aprendizaje de la lengua Inglesa ofrece una aproximación a otras culturas lo que favorece el desarrollo de la tolerancia y la valoración de las mismas, enfatizando el reconocimiento de la propia identidad cultural del educando como preponderante y relevante.
- c- que la Lengua Inglesa es un adecuado vehículo para propiciar aprendizajes interdisciplinarios, que no siempre se encuentran disponibles en la lengua materna.
- d- que a través del aprendizaje del Idioma Inglés se favorece en el alumno una mayor concientización de los procesos de adquisición y dominio de su propia lengua al tiempo que se aporta también a una nueva y mejor comprensión y manejo de diferentes códigos (verbal, visual, etc.)
- e- que la Lengua Inglesa—a través de las distintas propuestas didácticas y de las prácticas de aula de los docentes del Sistema de Educación Secundaria, y según lo manifiestan las diferentes Salas de Inglés de las Asambleas Técnico Docentes—se ha convertido en un importante espacio articulador de saberes al interactuar el alumno con otras disciplinas. En especial, se hace referencia al potencial de transferencia de conocimiento y estrategias que se da con la asignatura Idioma Español ya que los objetivos de ambas asignaturas son compatibles. En este sentido, debería existir una instancia de coordinación con los docentes de Idioma Español para lograr un mejor desarrollo de la competencia comunicativa en ambas lenguas, pues una incide directamente en el desarrollo de la otra.

- **Objetivos**

Al finalizar el cuarto curso de la asignatura Inglés, el alumno deberá ser capaz de:

Comprender	<i>Comprensión auditiva</i>	Comprendo las ideas principales cuando el discurso es claro y normal y se tratan asuntos cotidianos que tienen lugar en el trabajo, en la escuela, durante el tiempo de ocio, etc. Comprendo la idea principal de muchos programas de radio o televisión que tratan temas actuales o asuntos de interés personal o profesional, cuando la articulación es relativamente lenta y clara.
	<i>Comprensión de lectura</i>	Comprendo textos redactados en una lengua de uso habitual y cotidiano o relacionada con el trabajo. Comprendo la descripción de acontecimiento, sentimientos y deseos en cartas personales
Hablar	<i>Interacción Oral</i>	Sé desenvolverme en casi todas las situaciones que se me presentan donde se habla esa lengua. Puedo participar espontáneamente en una conversación que trate temas cotidianos de interés personal o que sean pertinentes para la vida diaria (por ejemplo, familia, aficiones, trabajo, viajes y acontecimientos actuales).
	<i>Expresión oral</i>	Sé enlazar frases de forma sencilla con el fin de describir experiencias y hechos, mis sueños, esperanzas y ambiciones. Puedo explicar y justificar brevemente mis opiniones y proyectos. Sé narrar una historia o relato, la trama de un libro o película y puedo describir mis reacciones.

Escribir	<i>Expresión escrita</i>	Soy capaz de escribir textos sencillos y bien enlazados sobre temas que me son conocidos o de interés personal. Puedo escribir cartas personales que describen experiencias e impresiones. Puedo utilizar íconos adecuados para sustituir palabras en comunicaciones electrónicas.
Aspectos cualitativos del uso de la lengua hablada	<i>Alcance</i>	Tiene un repertorio lingüístico lo bastante amplio como para desenvolverse y un vocabulario adecuado para expresarse, aunque un tanto dubitativamente y con circunloquios, sobre temas tales como su familia, sus aficiones e intereses, su trabajo, sus viajes y acontecimientos actuales.
	<i>Corrección</i>	Utiliza con razonable corrección un repertorio de fórmulas y estructuras de uso habitual y asociadas a situaciones predecibles.

- **Perfil de egreso de 4º año (definición de contenidos básicos esenciales)**

Los contenidos **básicos esenciales** que se desglosan a continuación, se basan en los propuestos para el nivel B1 del Marco Común de Referencia para el Aprendizaje, la Enseñanza y la Evaluación de Lenguas Extranjeras propuesto por la Comunidad Europea, a la vez que recogen el trabajo realizado en Salas Docentes a nivel nacional en el marco de las solicitudes de la Inspección de Inglés y el pedido de lineamientos realizado por las Asambleas Técnico Docentes en el mes de noviembre de 2005, en cuanto a perfil de egreso para el cuarto curso. Este nivel, es denominado “Usuario con experticia.” Se busca proponer una serie de contenidos que apoyen la comunicación relativa a temas personales y que se enmarca en las tareas que un estudiante de nivel pre-intermedio en el uso de la lengua pueda manejar con seguridad. El enfoque favorecido es el orientado a la proficiencia en el uso de la lengua extranjera, mediante el dominio de la competencia comunicativa. El perfil de egreso del alumno de 4º año de (1º de Bachillerato) busca potenciar aquellas tareas comunicativas que el alumno PUEDE realizar. En este sentido, se busca rescatar los niveles **mínimos esperados**, sin desmedro de los cuales existirán alumnos que logren mayores niveles de proficiencia.

Comprensión Auditiva / Expresión Oral

- PUEDE expresar opiniones sobre asuntos de todos los días o sobre contenidos culturales de forma limitada u ofrecer consejo dentro de un área conocida, y comprender instrucciones o declaraciones públicas.
- PUEDE manejar estrategias de aprendizaje básicas para apoyar la expresión y la comprensión.

Comprensión de Lectura

- PUEDE comprender información y artículos cotidianos de corte auténtico o pseudo-auténtico, así como el significado general de información no habitual dentro de un área conocida.
- PUEDE manejar estrategias de lectura para apoyar la comprensión

Expresión Escrita

- PUEDE escribir cartas, narraciones o tomar notas sobre asuntos conocidos o predecibles.
- PUEDE manejar un repertorio sintáctico, léxico y semántico adecuado a las tareas que se le requieren.

• Contenidos (desarrollo analítico)

Los contenidos a desarrollar en el curso de 1° de Bachillerato se encuentran contextualizados en una propuesta didáctica específica y pertinente que busca asegurar el logro de los objetivos propuestos.

La presente guía programática explicita la propuesta metodológica – incluyendo la propuesta de evaluación, y detalla contenidos a ser transpuestos a lo largo del año.

Se espera que el docente, en coordinación con sus colegas de la asignatura y/o de otras asignaturas del curriculum, en el Centro o en otros Centros, se convierta en **mediador** de dichos contenidos, centrando el proceso de enseñanza en lo significativo y dando lugar a un desarrollo pragmático de la lengua Inglesa.

Contenidos lingüísticos

- Revision and/or reteaching of Presente Simple
- Reteaching of Present Progressive
- Revision of Past Simple and Past Continuous
- Reteaching of the concept of futurity through Going to

- Introduction of the notion of prediction through the use of the modal WILL
- Revision and/or reteaching of modal verbs: can, could, must, have to, may, should.
- Revision and/or reteaching of the notion of possession: possessive adjectives and pronouns, have, genitive.
- Revision of questions forms and interrogative pronouns.
- Revision and/or reteaching of the notion of existence
- Revision and/or reteaching of comparatives and superlatives.
- Reteaching of object pronouns.
- Revision and/or reteaching of quantifiers
- Introduction of Present Perfect Simple
- Introduction of the notion of comparative of equality.

Estos contenidos **NO** deberán ser abordados en forma secuencial sino que serán incorporados en forma iterativa e integradora a medida que se alcancen los propósitos comunicativos propuestos en los contenidos básicos.

Unidades temáticas integradoras

El docente organizará los contenidos en torno a seis unidades temáticas, cuatro de las cuales se detallan a continuación.

- ***Famous lives***
- ***Work***
- ***Places***
- ***Lifestyles***

De las dos restantes, una deberá ser negociada con los alumnos y la segunda deberá contemplar aspectos relacionados con la educación para el desarrollo sustentable y que aborde las necesidades de las generaciones presentes que afectan a generaciones futuras. Se buscará seleccionar aquellos temas que se adecuen más a la realidad local y a las necesidades e intereses de los alumnos (por ejemplo: igualdad de género, salud, desarrollo y explotación adecuado de los recursos naturales, conservación del medio ambiente, etc.)

Contenidos procedimentales

Estrategias de aprendizaje a desarrollar a lo largo del curso

Estrategias metacognitivas

Planificación para la tarea	planificación de partes, secuencia, ideas principales o funciones del lenguaje
Producción retrasada	posponer la expresión deliberadamente para aprender inicialmente a través de la comprensión auditiva
Organización avanzada	utilizar pistas lingüísticas o gráficas para anticipar el contenido del material a estudiar
Preparación avanzada	ensayar el lenguaje necesario para expresar ideas
Auto monitoreo	chequear la comprensión mientras se realiza una tarea específica
Auto evaluación	juzgar cuán bien o mal se ha realizado una tarea
Atención selectiva	prestar atención a ciertas palabras marcadores lingüísticos, oraciones o cierto tipo de información
Auto gerenciamiento	buscar o arreglar para que ocurran las condiciones necesarias para poder aprender y aprender a aprender

Estrategias cognitivas

Ensayo	ensayar por medio de la repetición el lenguaje necesario para una tarea oral o escrita prestando atención al significado
Traducción	utilizar la lengua materna para comprender y/o expresarse en la segunda lengua
Toma de apuntes	anotar palabras o conceptos claves en forma abreviada y con apoyo de otros gráficos durante tareas de comprensión oral o escrita
Sustitución	utilizar palabras o expresiones en la segunda lengua que reemplazan a las que no se puede evocar
Contextualización	apoyar la comprensión o la evocación mediante la colocación de una palabra o expresión en un contexto significativo

Agrupamiento	clasificar palabras, terminología, números, o conceptos de acuerdo a sus atributos
Utilización de recursos	utilizar material de referencia tal como diccionario, enciclopedias, o textos
Resumen	realizar un resumen mental u oral de la información adquirida a través de la lectura y/o escritura
Deducción	aplicar las reglas necesarias para comprender o expresar lenguaje o solucionar problemas
Imaginación	utilizar imágenes visuales (mentales o reales) para comprender y recordar información nueva o hacer una representación mental o gráfica de un problema.
Representación auditiva	reproducir en la mente el sonido de palabras frases u otro tipo de información para facilitar la comprensión y la evocación
Elaboración	relacionar nueva información con el conocimiento previo, o relacionar diferentes partes de una nueva información, o realizar asociaciones personales significativas con la nueva información
Transferencia	utilizar lo que ya se sabe del lenguaje para ayudar en la comprensión o evocación
Inferencia	utilizar información para adivinar significados, predecir resultados o completar elementos faltantes
Estrategias Socio-Afectivas	
Monólogo interno	reducir la ansiedad utilizando técnicas mentales que le permiten a uno sentirse competente al realizar la tarea de aprendizaje
Preguntar para clarificar	elicitar del docente o pares explicaciones adicionales, ejemplos o verificación
Cooperar	trabajar juntos para solucionar problemas, agrupar información, corregir una tarea u obtener retroalimentación respecto a la expresión oral o escrita

•Orientación del Aprendizaje

La propuesta metodológica de la asignatura Inglés en 1° de Bachillerato se funda en los siguientes lineamientos:

- *Es integradora.* Busca, desde una perspectiva pragmática bien informada, aportar al quehacer docente aquellas propuestas didácticas de excelencia, “mejores prácticas,” que contribuyen al aprendizaje de una lengua extranjera.
- *Es proactiva.* A partir de insumos de diagnóstico generados por el proceso de aprendizaje de los alumnos, se adecua y modifica de forma tal de proporcionar andamiajes significativos a la labor de aprender.
- *Tiene al alumno como centro.* Será a partir de las necesidades específicas de cada grupo de alumnos que el docente deberá priorizar contenidos y procedimientos didácticos a fin de asegurar los logros propuestos para el nivel.
- *Es comunicativa.* Se define el fin de la enseñanza de Inglés como una disciplina que pretende apoyar el desarrollo de la competencia comunicativa de los alumnos. La competencia comunicativa entraña:
 - *Competencia lingüística*
 - *Competencia socio lingüística*
 - *Competencia discursiva*
 - *Competencia estratégica*
 - *Competencia textual*
 - *Competencia pragmática*

Estas competencias están íntimamente relacionadas y se desarrollan en forma dialéctica.

- *Problematiza la enseñanza* La presente propuesta metodológica, al tener al alumno como centro del proceso de enseñanza, busca direccionar el accionar docente al descubrimiento de formas eficaces de transponer el conocimiento para generar aprendizajes significativos y de calidad. El proceso de enseñanza se centrará entonces, en espirales de observación, propuesta de planes de acción y reflexión en torno a los resultados.

Desde esta concepción, priorizaremos como alternativas de configuraciones didácticas, aquellas “mejores prácticas” que se adecuen al estilo de enseñanza del docente y las situaciones contextuales que se presenten.

A manera de guía ofrecemos información sobre las siguientes configuraciones, las cuales resultan apropiadas a las situaciones de enseñanza y de aprendizaje en Uruguay.

Hipótesis sobre el aprendizaje de una segunda lengua

Varios teóricos coinciden en indicar que existen tres condiciones básicas y una condición deseable para el aprendizaje de una lengua. Estas son:

- i. La exposición a un repertorio extenso de material lingüístico **auténtico** pero **comprensible** para el alumno.
- ii. La oportunidad de utilizar esos insumos lingüísticos para expresar ideas.
- iii. La motivación para utilizar los insumos adquiridos en la expresión.

La condición deseable sería:

- iv. La oportunidad de focalizar en aspectos sintácticos gramaticales como forma de organizar el mensaje.

Esta definición conlleva consecuencias relevantes para el ámbito de la enseñanza:

- No existirá aprendizaje si los alumnos no están expuestos sistemáticamente a la lengua extranjera, de ahí la importancia de contar con materiales visuales y auditivos relevantes.
- Para que la exposición a la lengua sea fructífera, la misma debe ser comprensible para los alumnos. Ello no significa recurrir a la traducción literal, ni a simplificaciones innecesarias, sino que busca proporcionar ejemplos de lengua contextualizados en el uso real y realista de la misma, pero con apoyos visuales o gestuales que la hagan discernible.
- El balance del tiempo de habla del docente tiene que movilizarse hacia el tiempo de habla del alumno. El docente utilizará diversas estrategias para “elicit” (promover la producción de la Lengua Inglesa por parte) de sus alumnos. En este sentido, se considerará que el lenguaje que produzcan los alumnos, en forma comunicativa, para expresar un mensaje, es lenguaje auténtico.
- La simplificación de la lengua en ítems gramaticales discretos y la utilización de vocabulario básico solamente no apoyan el desarrollo de la competencia comunicativa y limita la capacidad de expresión natural de los alumnos.
- Al momento de focalizar en aspectos sintácticos, el docente deberá utilizar ejemplos de lengua real emanados de contextos realistas y con fuerte presencia de significado, como insumos para el análisis y, en todo momento referirá a la conexión entre forma y significado, priorizando la segunda sobre la primera.

- **Paradigma de enseñanza dirigida (Presentación → Práctica → Producción)**

Esta modalidad didáctica se centra en la construcción, por parte del docente, de una situación de comunicación en la cual se resalta un ítem lingüístico en particular (estructura gramatical o grupo sintáctico o semántico), siempre dentro del contexto de la comunicación real. Esta

situación se utiliza para involucrar a los alumnos en el descubrimiento del significado del ítem en cuestión. Una vez asegurado el significado, se focaliza en la estructura por medio de la cual ese significado se expresa (Presentación). A continuación, el docente propondrá ejercicios que se orientan a una práctica guiada, durante la cual los alumnos practicarán el manejo de esa estructura. Esta práctica guiada es seguida por un estadio de práctica significativa de la estructura pero esta vez centrada en el significado, más que en la forma (Práctica). Finalmente, el docente propondrá instancias de corte comunicativo durante la cual se espera que los alumnos utilicen lo aprendido para comunicarse (Producción).

- ***Macrohabilidades integradas (Integrated Language Skills)***

Dados los lineamientos explicitados, la propuesta metodológica de la asignatura Inglés, para el 1er. Año de Bachillerato Diversificado se centrará en la confección de unidades temáticas que integren contenidos curriculares provenientes de varias disciplinas, donde las macrohabilidades básicas (lectura – escritura – expresión oral – expresión escrita) se desarrollen en forma integrada. En otras palabras, se busca una **propuesta donde la lengua extranjera se convierta en el vehículo para la enseñanza de contenidos relevantes al alumno.**

Si bien se enumeran contenidos lingüísticos a trabajar en clase, estos son una mera guía y, en ningún momento serán el centro del proceso de enseñanza. **La competencia lingüística es una más de las competencias básicas a desarrollar por parte del alumno** y no reviste mayor relevancia que las otras que componen el modelo de competencia comunicativa anteriormente descrito.

Es de destacar que el ámbito ideal para la integración de estas macrohabilidades puede darse a través de un enfoque tal como el basado en contenidos (Content – Based Instruction). Es a través de contenidos significativos de otras disciplinas del currículum que el alumno percibe la utilidad de la lengua extranjera. En este sentido destacamos una vez más **la necesidad de coordinación con colegas de otras disciplinas al momento de planificar la enseñanza tanto a nivel de los contenidos como de las estrategias a utilizar a los efectos de desarrollar determinadas competencias.**

Expresión Oral	Expresión por la Escritura	Comprensión de la Lectura	Comprensión Auditiva
<ul style="list-style-type: none"> • Producir enunciados y oraciones de diferente longitud. • Producir un adecuado número de unidades léxicas para cumplir con objetivos pragmáticos. • Producir discurso fluido a diferentes ritmos. • Monitorear la expresión oral y utilizar diversas estrategias (pausas, muletillas, correcciones, recapitulación) para aumentar la claridad del mensaje. • Expresar el discurso por medio de constituyentes naturales. • Expresar significados particulares a través de diversas estructuras gramaticales. • Cumplir con funciones comunicativas de acuerdo a las situaciones, participantes y objetivos. • Comunicar enlaces y conexiones entre eventos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Producir patrones ortográficos en lengua inglesa. • Producir un núcleo significativo de elementos léxicos en lengua inglesa. <ul style="list-style-type: none"> • Utilizar orden oracional adecuado a la lengua inglesa. • Utilizar sistemas gramaticales, patrones y reglas aceptables en lengua inglesa. • Expresar el mismo significado a través de diversas formas sintácticas. • Utilizar elementos cohesivos en el discurso escrito. • Alcanzar el propósito comunicativo del texto escrito teniendo en cuenta forma y función. • Comunicar enlaces y conexiones entre eventos y comunicar relaciones inter-textuales tales como: ideas 	<ul style="list-style-type: none"> • Procesar el texto escrito a diversos ritmos que se adecuen al propósito de la lectura. <ul style="list-style-type: none"> • Reconocer un núcleo significativo de elementos léxicos en lengua inglesa. • Reconocer patrones sintácticos y su significado en lengua inglesa. • Reconocer cómo el mismo significado se puede dar a través de diversas formas gramaticales. • Reconocer elementos cohesivos en discurso escrito y su rol en la señalización de la relación entre oraciones, cláusulas, frases, etc. • Reconocer la función comunicativa de diversas formas del discurso escrito de acuerdo a la forma y el propósito. <ul style="list-style-type: none"> • A través de eventos, ideas o información escrita, inferir conexiones y enlaces entre eventos. • Desarrollar y emplear 	<ul style="list-style-type: none"> • Retener segmentos significativos en la memoria a corto plazo • Discriminar fonemas de la lengua inglesa • Reconocer patrones de entonación y su rol en la señalización de información. • Reconocer formas reducidas y asimiladas a nivel fonológico. • Distinguir límites de palabras. <ul style="list-style-type: none"> • Procesar alocuciones que contengan pausas, errores, correcciones, y otras variables del desempeño oral. • Reconocer patrones, reglas y formas elípticas. • Detectar componentes de la oración o el enunciado. <ul style="list-style-type: none"> • Distinguir componentes principales y secundarios de oraciones y enunciados. • Reconocer qué significados particulares pueden darse a través de diversas estructuras sintácticas. <ul style="list-style-type: none"> • Reconocer elementos cohesivos del discurso oral. <ul style="list-style-type: none"> • Inferir situaciones comunicativas, sus participantes,

<ul style="list-style-type: none"> • Comunicar adecuadamente la idea principal, ideas subsidiarias, nueva información, información implícita, generalización y ejemplificación. • Utilizar expresiones faciales, lenguaje corporal, y otras claves no verbales, para expresar significados. • Monitorear la expresión oral por medio de diferentes indicadores. • Desarrollar y emplear una serie de estrategias compensatorias (enfaticar palabras clave, parafrasear, proporcionar contextos para interpretación de significados, solicitar ayuda, evaluar cuán acertadamente comprende el interlocutor. 	<p>principal y subsidiaria, nueva información, información asumida, generalización y ejemplificación.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desarrollar y emplear una serie de estrategias compensatorias y de producción tales como: evaluar la audiencia potencial, utilizar recursos previo a la escritura, escribir con fluidez en las primeras versiones del texto, utilizar paráfrasis y sinónimos, solicitar retroalimentación a compañeros y docente, utilizar esa retroalimentación para la edición del texto escrito, etc.- 	<p>una serie de estrategias compensatorias (barrido lector, búsqueda de información, detección de señadores del discurso, inferencia de significados por medio del contexto, activación del conocimiento previo para la interpretación de textos, recurrir a fuentes, predecir a través de la silueta textual, etc.)</p>	<p>etc. a partir del conocimiento previo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Predecir resultados a partir de información sobre la situación comunicativa. • Detectar generalizaciones y ejemplificaciones. • Utilizar códigos no verbales (gestos, expresión facial, etc.) para inferir información. <ul style="list-style-type: none"> • Desarrollar y emplear estrategias de escucha (detectar palabras clave, deducir significado del contexto, solicitar ayuda, señalar comprensión, etc.)
--	---	--	---

- **Desarrollo del trabajo cooperativo (Cooperative Learning)**

La organización del aula buscará fomentar el trabajo cooperativo, fiel a cuatro principios básicos:

- **Interdependencia positiva:** los alumnos trabajan conjuntamente con el fin de completar una tarea de aprendizaje. Para que dicho trabajo resulte eficaz, todos los alumnos aportan de igual manera a la tarea.
- **Responsabilidad individual:** si bien el completar la tarea conjunta es lo que marca el éxito de la propuesta grupal, cada alumno en el grupo es responsable de contribuir a la misma.
- **Participación equitativa:** todos los alumnos tienen la oportunidad de contribuir a la tarea de igual manera.

- **Interacción simultánea:** todos los alumnos trabajan al mismo tiempo.

- **Enseñanza basada en tareas (Task-Based Learning)**

Son varias las investigaciones y las prácticas de aula exitosas que aportan a la idea de trascender el ámbito de la enseñanza de discretas estructuras gramaticales **para focalizar el accionar docente en la creación de ámbitos propicios para la comunicación. Saber una lengua extranjera es, por sobre todo, poder utilizarla: poder escribirla, comprenderla en forma oral y escrita y poder comunicarse oralmente a través de la misma.** La enseñanza de estructuras gramaticales redundante solamente en la adquisición de competencia lingüística, pero no desarrolla, por sí sola, competencia comunicativa. En busca de perfiles metodológicos que alienten la comunicación natural en el aula, podemos centrar nuestra atención en el concepto de enseñanza basada en tareas. Willis (1996) define una tarea como “*cualquier actividad de aprendizaje de lengua que tiene un propósito y un resultado concreto.*” Es conveniente tener presente que no toda actividad desarrollada en el aula puede ser considerada necesariamente una tarea. Peter Skehan define el término tarea como una actividad que incluye las siguientes características: a) el real propósito de la tarea es el significado, b) toda tarea debe proponer la resolución de un conflicto cognitivo (problem solving), c) podría compararse en algunos casos a una situación del mundo real, d) la valoración de la tarea se mide en términos de su concreción, e) una tarea prioriza el uso significativo del lenguaje por sobre el mero lenguaje del aula. Este modelo de enseñanza, de corte constructivista y social - interaccionista, parte del conocimiento previo de los alumnos a los que, en pares o grupos, se les solicita se comuniquen en la lengua extranjera para resolver una tarea. Una vez que lo hacen, cada par o grupo reporta al resto de la clase sus conclusiones. Es durante este período de reporte que el docente puede diagnosticar las necesidades lingüísticas de los alumnos, y es a continuación de este diagnóstico que el docente propondrá, de ser necesario, actividades de focalización en los aspectos propios del idioma, los explicará o aclarará, o proporcionará andamiajes para que los alumnos puedan descubrir referentes. Así mismo, construirá oportunidades para que los alumnos practiquen estos aspectos de la lengua Inglesa. Puede realizarse un seguimiento de estas acciones dando a los alumnos una tarea similar a la realizada o reconfigurando los grupos iniciales.

- **Enseñanza temática (Thematic Teaching)**

Es prioridad de esta propuesta didáctica trabajar desde los significados hacia los aspectos específicos de la lengua extranjera. Por ello se han agrupado los contenidos en torno a grandes bloques temáticos que permitan articular la propuesta con contenidos de otras asignaturas, o intereses que los alumnos puedan presentar. La presente Guía Programática se ha estructurado en torno a cuatro unidades temáticas (una de ellas se incluye a modo de ejemplo) que se consideran obligatorias, dejando dos unidades temáticas más a ser negociadas con los alumnos por cada docente.¹

¹ Se recomienda que el material presentado en el libro de texto seleccionado para el curso sea incluido en el desarrollo de las unidades temáticas.

- **Valoración constante y proactiva (*Ongoing Proactive Assessment*)**

La valoración constante y proactiva cumple un rol fundamental en el proceso de aprendizaje. **Entendemos por valoración constante y proactiva la recolección de información sobre los aprendizajes de los alumnos, los contenidos a aprender, la autoevaluación y coevaluación que realizan los alumnos sobre los mismos**, así como las reacciones de los alumnos a los métodos de enseñanza, los materiales y la propuesta curricular en general.

Este tipo de valoración se diferencia de la evaluación tradicional en que al ser constante y pública, permite realizar modificaciones sobre la marcha, a la luz de los aprendizajes de los alumnos. En este sentido sirve al direccionamiento de los dos procesos: el de enseñanza y el de aprendizaje.

- **Enseñanza de estrategias de aprendizaje (*Learning Strategy Instruction*)**

La adquisición de un idioma extranjero requiere el uso constante de una batería completa de estrategias para el aprendizaje, tanto sea para un estudiante que asista regularmente a clase (presencial) o para aquel que estudie por su cuenta en un programa no presencial.

Algunas veces estas estrategias son aplicadas en forma subconsciente por parte de ciertos estudiantes que poseen especial talento para el aprendizaje de lenguas, pero generalmente los alumnos exitosos han obtenido sus logros a través de **la aplicación consciente y sistemática de estrategias**.

Uno de los principios en la enseñanza y aprendizaje de la lengua es lo que se denomina **“inversión estratégica” (“Strategic Investment”** de “Teaching by Principles” de Douglas Brown). Se trata de los métodos que el estudiante emplea para internalizar y desempeñarse en el uso de un idioma. El aprendizaje de cualquiera de las habilidades implica un cierto grado de “inversión” de nuestro tiempo y esfuerzo.

La aplicación de estas estrategias en nuestra metodología de enseñanza se conoce como **“Enseñanza basada en estrategias” (“Strategic Based Instruction” , “S.B.I.”)**.

Los docentes dedican gran parte de sus energías en “transmitir el idioma” a los alumnos, pero deben utilizar, también, gran parte de su esfuerzo en preparar a nuestros educandos para “recibir el idioma”. Los profesores deben capacitar a sus aprendices a ser independientes y autónomos en su proceso de aprendizaje. Una de las principales metas de un docente de lenguas interactivo es darle a los estudiantes los mecanismos que le permitan ser exitoso y encontrar sus propios caminos para obtener los mejores resultados en el aprendizaje del idioma.

Cuando a los estudiantes se les enseña a mirarse a sí mismos y a capitalizar sus talentos y experiencias estamos en el camino de lo que es **un aprendizaje basado en estrategias (S.B.I).**

Es importante que los docentes puedan distinguir entre “**estrategias**” y “**estilos**” de aprendizaje. Las **estrategias** son métodos específicos de abordar un problema o tarea, o sea un modo de operar para obtener el fin esperado. Los **estilos**, ya sea relacionados a la **personalidad** (extroversión, autoestima, ansiedad, etc.) o a la **cognición** (predominancia del sector derecho o izquierdo del cerebro, ambigüedad, tolerancia, sensibilidad para ese aprendizaje, etc.), caracterizan las tendencias o preferencias que pueden diferenciar a una persona de otra.

Investigación sobre la eficiencia de las “estrategias de aprendizaje”

A los efectos de comprender mejor los procesos mentales involucrados en los aprendizajes, los investigadores especializados en cognición analizan y describen el desempeño de aprendices experimentados en tipos específicos de actividades y lo contrastan con la forma en que los principiantes abordan las mismas tareas. Es así que obtienen información sobre las estrategias consultando a los estudiantes acerca de cuáles son los medios o herramientas que favorecen su aprendizaje.

Basados en la teoría e investigación relativos a estrategias de aprendizaje, hay **cuatro propuestas básicas** que subyacen en el uso de estrategias de aprendizaje.

- **Los estudiantes activos aprenden mejor.**

Los estudiantes que **organizan** y **sintetizan** la nueva información y la **relacionan** con sus conocimientos previos suelen poseer más nexos cognitivos que los estudiantes que abordan cada nueva tarea a través de una mera repetición.

- **Las estrategias pueden aprenderse**

Los **estudiantes que son instruidos en el uso de estrategias** que han dado resultados positivos en anteriores aplicaciones, **aprenderán mejor** que aquellos que nunca han recibido dicha instrucción.

- **El aprendizaje académico de la lengua es más efectivo con el uso de estrategias.**

El **aprendizaje** de un lenguaje académico en áreas de contenido en los estudiantes **de Inglés como segunda lengua** debería seguir **los mismos principios que rigen la lectura y la resolución de problemas entre los propios angloparlantes.**

- **Las estrategias de aprendizaje se transfieren a nuevas tareas.**

Los estudiantes **utilizarán las estrategias de aprendizaje** en las cuales fueron instruidos **aplicándolas a nuevas tareas** con características similares. La transferencia será favorecida por el entrenamiento metacognitivo previo.

Como corolario de estas sugerencias metodológicas debemos enfatizar una vez más la enseñanza explícita de estrategias de aprendizaje. Uhl Chamot y O'Malley (1989) definen a las estrategias de aprendizaje como **“pensamientos o acciones que contribuyen a aprender mejor.”** Dentro de la bibliografía del docente se incluyen materiales que explicitan la propuesta.

Destacamos, sin embargo, que el ámbito de la enseñanza a través de contenidos es el ideal para desarrollar estrategias de aprendizaje, existiendo modelos didácticos que apuntan a ello, tales como C.A.L.L.A. (Cognitive Academic Language Learning Approach).

- **Propuestas evaluativas**

- ***Evaluación alternativa y /o auténtica***

A lo largo de esta guía programática se desarrollarán evaluaciones **formales** e **informales** que pretenden mejorar las prácticas evaluativas y beneficiar a los alumnos en su desempeño.

Las pruebas convencionales han demostrado muchas veces ser insuficientes para evaluar lo que realmente importa: si los estudiantes pueden aplicar su conocimiento, habilidades y comprensión en los contextos importantes del mundo real.

- ***Evaluación Informal***

El propósito de esta propuesta de evaluación es **recopilar evidencia acerca de cómo los estudiantes procesan y completan tareas reales en un tema particular.**

La evaluación alternativa y / o auténtica permite:

- **integrar e interpretar** el conocimiento y **transferirlo** a otros contextos

- **documentar el crecimiento** del individuo en cierto tiempo, en lugar de comparar a los estudiantes entre sí
- **enfaticar las fortalezas** de los estudiantes en lugar de las debilidades
- **considerar la diversidad** existente entre los alumnos: los estilos de aprendizaje, las capacidades lingüísticas, las experiencias culturales y educativas, y los niveles de aprendizaje

Mediante esta propuesta de evaluación, el docente podrá adecuar su planificación y estrategias de trabajo a fin de:

- **verificar cómo** los estudiante **resuelven problemas** y no solamente atender al producto final de una tarea, ya que el razonamiento determina la habilidad para transferir aprendizajes
- **propiciar el trabajo en equipo** y no solamente la ejecución individual ya que la vida real requiere de esta habilidad
- **estimular la búsqueda de más de una manera** de hacer las cosas, ya que las situaciones de la vida real raramente tienen sólo una alternativa
- requerir que los estudiantes **comprendan el todo y no sólo las partes**
- promover **la transferencia** mediante el uso inteligente de las herramientas de aprendizaje

Algunas sugerencias de posibles materiales para evaluación auténtica y/o alternativa

- cuaderno de clase
- posters
- carteleras
- portafolios (portfolios)
- proyectos y su presentación oral
- folletos
- poemas y canciones
- entrevistas

- diario individual del alumno en el que registra su aprendizaje
- actuaciones basadas en libretos creados por los estudiantes
- presentaciones en “Power Point” o en otras herramientas informáticas

- *Evaluación Formal*

- *Pruebas Escritas: Escritos Mensuales, Pruebas y Exámenes*

Es fundamental que las pruebas escritas se presenten reproducidas en forma clara (ya sea a máquina, por medio de procesador de texto o manuscritas en letra legible) por lo cual se descarta totalmente la posibilidad de proponer la prueba en el pizarrón en el momento de administrarla. Tanto las propuestas de examen como los escritos deberán ser preparados con anterioridad a la fecha de ser administrados. Respecto a los exámenes, en particular, recordamos la necesidad de que los integrantes de los tribunales se reúnan con anterioridad al día del examen y confeccionen una sola propuesta por nivel a evaluar y por fecha de examen, buscando realizar acuerdos a partir de la diversidad de situaciones que puedan haberse presentado en el Centro Educativo.

Los exámenes de 1er. año de Bachillerato Diversificado tendrán una duración de una hora para alumnos reglamentados y dos horas para los alumnos libres. Existe la posibilidad de extensión de la duración de la prueba en media hora más. Los exámenes escritos reglamentados contendrán 6 ejercicios y los libres 8 ejercicios en total. Los ejercicios para alumnos libres deberán ser indicados explícitamente en la propuesta bajo el título “PARA ALUMNOS LIBRES.” Estos ejercicios no podrán registrarse en el pizarrón para que los alumnos los copien, ni ser incorporados posteriormente a la confección de la prueba por el tribunal.

Recordamos los criterios para calificar las pruebas:

4° año – Nota de aprobación de escritos, pruebas y exámenes 6 (60% suficiencia)

- *Elaboración de las Pruebas Escritas*

Toda prueba escrita deberá ser presentada en forma contextualizada desde el comienzo al fin de la misma. Por **contextualización** entendemos el desarrollo de una línea argumental única a través de la propuesta, o sea el desarrollo de un mismo tema a lo largo de la misma. Este tema, proporcionará contextos realistas para la evaluación de las diferentes macrohabilidades y competencias (lectura, escritura, comprensión auditiva, conocimiento sintáctico y léxico).

El requisito de contextualización surge a partir del hecho que la misma contribuye a la comprensión y construcción del significado por parte de los alumnos. Los ítemes de pruebas de corte gramatical no evalúan las capacidades comunicativas de los alumnos, sino solamente su conocimiento o memorización de reglas gramaticales. **El significado, si bien basado en la forma de expresión, debe primar en todo momento.**

Se desprende de estos requisitos que el corte de los ejercicios de evaluación deberá ser comunicativo en todo momento. Se evitará incluir ejercicios de corte mecánico (transformaciones en tiempo, número o persona; re-escritura de oraciones; preguntas de respuesta mecánica, etc.)

Las actividades a incluir deberán ser variadas en cuanto a la tarea a realizar y su formato o estilo deberá haber sido previamente utilizado para la enseñanza o práctica en el aula. Es decir, se deberá evaluar lo que se ha enseñado y cómo se ha enseñado.

Tipología

Fuentes de textos para la contextualización:

- Diálogos
- Historias
- Historietas
- Representaciones gráficas
- Letras de canciones
- Material auténtico (menús, avisos clasificados, extractos de obras literarias, etc.)
- Información de Internet
- Otros

Dentro de lo posible, se utilizará material auténtico extraído de textos, revistas u otras fuentes, para así evitar traducciones literales o la falta de naturalidad en el uso del idioma.

En cuanto a las diferentes actividades o ejercicios a proponer, los mismos deberán evaluar:

- comprensión auditiva
- comprensión de la lectura
- conocimiento léxico

- aspectos sintácticos y gramaticales
- expresión por la escritura

El orden de estos ejercicios no es fijo, sino que quedará a criterio del docente, dependiendo del grado de dificultad de los mismos y de la tarea a realizar. Sin embargo, se recomienda comenzar por la actividad de comprensión auditiva ya que es al comienzo de la prueba escrita cuando todos los alumnos pueden trabajar al mismo tiempo.

Se recuerda a los docentes que es estrictamente necesario incluir en las propuestas de evaluación escrita una tarea de expresión libre por medio de la escritura y que la misma debe estar contextualizado al tema de la propuesta. Esta tarea puede ubicarse en cualquier orden. Su posición dentro de la prueba se determinará tomando en cuenta la adecuación al desarrollo del tema que contextualiza la propuesta.

A los efectos de apoyar a los docentes en la elaboración de la evaluación escrita, se ofrecen a continuación una serie de actividades a ser propuestas, desglosados por afinidad con la destreza o competencia a evaluar:

Comprensión auditiva (Listening Comprehension)

- Escuchar e indicar lo correcto (figuras, símbolos, oraciones, etc.)
- Escuchar y ordenar (figuras, íconos, oraciones, párrafos de textos, etc.)
- Escuchar y unir (oraciones, textos con títulos, etc.)
- Escuchar y completar (espacios, dibujos, diagramas, tablas, etc.)
- Escuchar y numerar (figuras, diálogos, oraciones, textos, etc.)
- Escuchar e identificar (sentimientos, estados de ánimo, etc.)

Comprensión de la Lectura (Reading Comprehension)

- Proporcionar títulos para diferentes tipos de texto
- Discernir si el título de un texto es adecuado
- Elegir títulos o subtítulos apropiados para diferentes textos, y párrafos o secciones dentro de los mismos.
- Discernir si la información es Verdadera, Falsa o No se Explicita. Proporcionar la evidencia.
- Seleccionar opciones correctas dentro de opciones múltiples
- Encontrar evidencias para aseveraciones respecto al texto
- Insertar oraciones o párrafos faltantes en textos.
- Ordenar párrafos o secciones del texto

- Responder preguntas (Preguntas que apuntan al análisis, síntesis y evaluación) Unir (palabras y definiciones, partes de oraciones, preguntas con respuestas, etc.)

Vocabulario (Vocabulary)

- Organizar en un mapa semántico con categorías pre-definidas
- Etiquetar términos en una ilustración
- Organizar términos en categorías predeterminadas.
- Identificar el término que no corresponda
- Sinónimos y antónimos
- Encontrar referencias en el texto
- Unir definiciones con los términos correctos
- Organizar términos en categorías y etiquetarlas
- Encontrar en el texto expresiones o modismos equivalentes a los que se mencionan

Lenguaje (Language awareness)

- Test de Cloze: completar los espacios en blanco en un texto
El verdadero Test de Cloze involucra la selección de un texto continuo y la eliminación de cada 7^a. u 11^a. palabra. Para los propósitos de la evaluación en Educación Secundaria optaremos por esta modalidad o una de las variaciones que se detallan a continuación:
- Dando las palabras eliminadas del texto en desorden. Sin dar pistas, quedando a criterio del alumno cuáles palabras utilizar
- Completando con la forma correcta del verbo dado entre paréntesis
- Elegir de una serie de palabras las correctas
- ***Eligiendo entre tres opciones dadas entre paréntesis***
- Mixto: proporcionando la mitad de las palabras en desorden y dejando al alumno la elección del resto
- Completar oraciones a partir de claves dadas por el docente Ordenar palabras en una oración. Unir mitades de oraciones
- Completar un diálogo (con verdadera brecha de información)

Expresión por medio de la Escritura (Writing)

- En todo momento se apuntará a la concepción de la escritura como un medio de comunicación, dejándose de lado la propuesta de actividades guiadas que tengan por objetivo la práctica mecánica de puntos gramaticales.

- Se propondrá una tarea de corte real y se especificará la audiencia a la cual la expresión por la escritura está dirigida. Al momento de especificar el producto esperado, se tendrá en cuenta lo realizado en clase en cuanto a tipología de texto (nota, mensaje, tarjeta postal, mensaje electrónico, carta formal o informal, descripción, narración, etc.) siempre apuntando al principio de validez y confiabilidad de la evaluación: se evaluará lo enseñado en la forma en que fue enseñado.

Al momento de evaluar el producto de la expresión escrita de los alumnos, se buscará tomar el producto como un texto comunicativo. Creemos conveniente aportar la siguiente rúbrica para la apreciación de productos escritos, como una guía al momento de valorar lo realizado por los alumnos.

	INFERIOR	BÁSICO	SUPERIOR
Manejo de léxico	Vocabulario inadecuado a la tarea propuesta y al contenido de la misma	Vocabulario acorde a la tarea pero de nivel novato, sin riqueza en la expresión.	Utilización de una variedad de recursos léxicos acordes al nivel de desempeño del alumno.
Contenido	No sigue las instrucciones de la tarea ni maneja el formato de producto propuesto	Contenidos adecuados a la tarea propuesta y correcta presentación del formato aunque con tratamiento superficial del tema propuesto	Contenidos relevantes a la tarea propuesta, correcta presentación del producto requerido por la misma.
Cohesión	Listado de oraciones e inclusive frases relacionadas vagamente con el tema de la tarea propuesta.	Texto adecuado, con buen uso de conectores básicos e información correctamente secuenciada	Texto cohesionado, bien organizado y secuenciado con variedad de uso de conectores.
Ortografía	Frecuentes errores ortográficos que impiden la comprensión del texto	Persisten errores ortográficos pero los mismos no impiden la comprensión del texto.	Errores ortográficos mínimos esperables para el nivel de desempeño del alumnos.

Uso del lenguaje	Errores frecuentes que impiden la comprensión de lo expresado por el alumno.	Uso adecuado del lenguaje. Comunicación clara, aunque persisten errores, los cuales son esperables en el nivel de desempeño del alumno.	Adecuado uso del lenguaje. Errores mínimos que no impiden la comprensión.
-------------------------	--	---	---

Estas son algunas sugerencias de posibles ejercicios a utilizar. Queda a discreción del docente la utilización de otros ejercicios, siempre y cuando los mismos cumplan con los requisitos expresados anteriormente.

Cabe señalar que no existe ningún puntaje fijo pre-establecido relativo al número de ítemes en los ejercicios ni en el total de la propuesta. Sin embargo, corresponde aclarar que el puntaje de cada tarea propuesta debe estar en relación al grado de dificultad que la misma presente, siendo la tarea de expresión por la escritura la que debe llevar el más alto puntaje dentro de la prueba.

Pautas para la evaluación de la Oralidad

En el momento de proponer la evaluación oral será preceptivo recordar el principio de **comunicación** que deberá imperar en la propuesta. A tales efectos se sugiere que los alumnos sean evaluados de acuerdo a lo trabajado en clase, por medio de tareas que planteen una brecha tanto de opinión como de información o de razonamiento.

Los siguientes parámetros servirán a los docentes para orientar la evaluación de la expresión de los alumnos generando una situación realmente comunicativa, al no permitirse la toma de la prueba en parejas. En tal sentido debemos enfatizar nuevamente que, de acuerdo a la normativa vigente, el examen oral es una instancia de evaluación **individual** de lo que se deduce que es imposible realizar dicha prueba en pares o grupos.

- Conversación personalizada sobre el estudiante

- Descripción de una o varias figuras o fotos. La misma tendrá por objetivo proporcionar al estudiante un punto de partida concreto. Estas figuras o fotos deberán versar sobre contenidos de los programas oficiales que se hayan trabajado en clase, pudiendo utilizarse las del libro de texto.
- De la temática presentada por medio de estas figuras, se derivará una conversación con el estudiante buscando enfatizar alguna de las brechas anteriormente mencionadas.
- Finalmente, de haber existido la confección de proyectos por parte de los alumnos durante el año lectivo, podrá realizarse una intercambio con el alumno respecto al tema de los mismos.
- Conversar sobre algunos de los temas propuestos en el libro de texto.
- Otras tareas que pueden proponerse en la instancia de evaluación oral son:
 - Ordenar figuras secuencialmente y solicitar se finalice una historia.
 - Encontrar similitudes y diferencias entre dos o más figuras.
 - Categorizar información (categorías dadas por el docente o construidas por los alumnos)
 - Situaciones hipotéticas

Se solicita a los docentes que para la evaluación de las instancias orales, se sirvan utilizar la siguiente rúbrica a manera de guía. Recordamos que en la hoja de escrito también se deberá escribir el resultado del oral y la nota global final obtenida por el alumno.

	INFERIOR	BÁSICO	SUPERIOR
Comprensión	No comprende consignas básicas ni logra mantener una conversación elemental	Comprende en términos generales pero persisten dificultades	Comprende el idioma sin dificultades
Fluidez	No logra conformar oraciones completas ni expresar ideas	Articula ideas en forma coherente	Articula ideas en forma clara y las expresa sin titubeos
Elementos Léxicos	Pobre, sin demostrar conocimiento de lo trabajado en el curso	Demuestra conocimiento del vocabulario del curso	Utiliza rico vocabulario y en situaciones correctas
Expresión	No logra comunicarse, no produce	Se comunica pero con dificultad	Se comunica en forma adecuada al nivel que cursa
Uso del lenguaje	Errores graves que impiden la comunicación	Comete errores pero se comunica	Logra comunicación con un mínimo de errores

Calificaciones

En cuanto a la calificación de las pruebas escritas, y sólo con el espíritu de aunar criterios, proponemos la siguiente escala de porcentajes a ser utilizada en el momento de decidir la calificación final de la prueba. Esta escala es válida tanto para escritos como para pruebas y exámenes.

0% - 20% - 1 70% - 76% - 7

21% - 30%	-	2	77% - 82%	-	8
31% - 39%	-	3	83% - 88%	-	9
40% - 50%	-	4	89% - 94%	-	10
51% - 59%	-	5	95% - 97%	-	11
60% - 69%	-	6	98% - 100%	-	12

- La evaluación de procesos (Assessment)

Finalmente, se destaca una vez más el valor que la implementación de prácticas diversas de evaluación tiene para el proceso de aprendizaje de los alumnos. En tal sentido, la utilización sistemática de modalidades de auto y co-evaluación, así como otras prácticas de heteroevaluación además de los escritos y pruebas, cumple una función proactiva fundamental. Estas prácticas aportan tanto a los procesos de aprendizaje de los alumnos (permitiéndoles reflexionar en torno a la tarea de aprender y así poder ver sus progresos) como al proceso de enseñanza (ofreciendo al docente múltiples perspectivas respecto al desempeño de los alumnos). Es por todo ello que alentamos a los colegas a utilizar ambas prácticas de evaluación, así como diversos instrumentos para plasmarlas, en forma sistemática durante los cursos a fin de que todos los actores involucrados en los actos de enseñar y aprender cuenten con las garantías necesarias que los lleven al éxito.

- ***Régimen de Tolerancia***

A los efectos de unificar criterios sobre el alcance del Régimen de Tolerancia, se proponen los siguientes aspectos a tener en cuenta por los docentes en el momento de evaluar al alumno, comprendido en este régimen.

- 1) Entendemos por “tolerancia” la atención especial por parte del docente a la diversidad de los alumnos, sin descuidar su derecho a un desarrollo pleno dentro del cual la Lengua Extranjera juega un papel importante.
- 2) Están comprendidos dentro de este régimen aquellos alumnos que presentan dificultades específicas de lenguaje, dificultades específicas de aprendizaje y/o necesidades especiales debidamente certificadas por el Equipo Técnico del Centro de Diagnóstico de CODICEN.
Mediante el apoyo sistemático y diferenciado por parte del docente, los alumnos deberán ser capaces de comprender un texto oral o escrito, coherente y cohesionado, a su nivel; proporcionar información sobre sí mismo y su realidad en Lengua

Inglesa con un mínimo de corrección semántica y sintáctica. En suma, estos alumnos, debidamente apoyados por el docente en el aula, así como por medio de tareas extra diferenciadas para ser realizadas en domicilio, deberán ser capaces de demostrar avances en el aprendizaje de la Lengua Inglesa, si bien no al nivel de desempeño del resto de sus compañeros.

Se sugieren los siguientes parámetros para la evaluación de estos alumnos:

- Asistencia obligatoria y regular a clases.
- Actitud responsable y positiva hacia el aprendizaje, cumpliendo con todas las propuestas diferenciadas de trabajo que se le asignen.
- Comportamiento correcto dentro del aula.

El alumno deberá demostrar avances en el aprendizaje de la Lengua Inglesa, privilegiando, según sus necesidades específicas, aquellas áreas en las cuales pueda obtener mejores logros.

El espíritu de este Régimen de Tolerancia es que el alumno no se sienta relegado ni tome una actitud pasiva o desinteresada frente al aprendizaje, a consecuencia de tener una dificultad específica.

Es conveniente recordar que los alumnos motivados e involucrados en su proceso de aprendizaje, con la mediación de un docente comprometido, pueden desarrollar al máximo su potencial.

- **BIBLIOGRAFÍA PARA EL ALUMNO**

El docente podrá optar por uno de estos dos títulos:

Burke, K. and Brooks, J. (2000) *Wavelength Elementary*. Harlow: Longman

ó

Strange, D. and Hall, D. (2000) *Pacesetter Elementary*. Oxford: Oxford University Press

- **BIBLIOGRAFÍA PARA EL DOCENTE**

Bown, H.D. (1996)

Teaching by Principles. Englewood Cliffs: Prentice Hall Regents

Brown, H.D.(1994)

Principles of Language Teaching and Learning. Englewood Cliffs:
Prentice Hall Regents

Burke, K. and Brooks, J. (2000)

Wavelength Elementary Teacher's Book. Harlow: Longman

Celce – Murcia, M. (Ed.) (2001)

Teaching English as a Second or Foreign Language. (3rd. Edition).
Boston: Heinle & Heinle.

Davies, P. & Pearse, E, (2000)

Success in Language Teaching. Oxford: Oxford University Press

Doti, A (1994)

Authentic Assessment, U.S.A., Teacher Created Materials Inc

Eggen, P. & Kauchak, D (1999)

Estrategias docentes, Fondo de Cultura Económica, BsAs.

Harmer, J. (2006)

How to Teach English (2nd Ed.). Harlow: Longman

Hedge, T. (2000)

Teaching in the Language Classroom. Oxford: Oxford University
Press

- Kagan, S. (1994) *Cooperative Learning*. San Clemente: Kagan Cooperative Learning
- Larsen Freeman, D. (2000) *Approaches and Techniques in Language Teaching* (2nd. Edition).
Oxford: Oxford University Press.
- Estrategias de aprendizaje , Santillana , London.*
- Nisbet, J & Shucksmith, J (1986)**
- Nunan, D. (1989) *Designing Tasks for the Communicative Classroom*. Cambridge:
Cambridge University Press
- Nunan, D. (1999) *Second Language Teaching and Learning*. Boston: Heinle & Heinle
- O'Malley, J & Valdez, L.
(1996) *Authentic Assessment for Second Language Learners Reading*:
Addison-Wesley.
- Oxford, R. (1989) *Language Learning Strategies: What every teacher should know*.
Boston: Heinle & Heinle
- Prabhu, S. (1987) *Second Language Pedagogy*. Oxford: Oxford University Press
- Rea-Dickins, P & Germaine, K (1998) *Managing Evaluation and Innovation in Language Teaching*, England,
Longman.
- Scrivener, J. (2005) *Learning Teaching* (2nd Ed.). Oxford: Macmillan-Heinemann
- Sperling, D (1999) *Internet activity workbook, New Jersey, Prentice Hall Regents*.
- Strange, D. and Hall, D. (2000) *Pacesetter Elementary Teacher's Book*. Oxford: Oxford
University Press

- Tanner, R & Green, C (1998) *Tasks for teacher education, England, Longman*
- Teeler, D & Gray, P (2000) *How to use the Internet in ELT, England, Pearson Education*
- Thornbury S. (1999) *How to teach Grammar. Harlow: Longman.*
- Uhl, A & Others (1999) *The learning strategies handbook ,New York, Longman.*
- Uhl, A. & O'Malley, J. (1989) *Learning Strategies in a Second Language. Cambridge: Cambridge University*
- Uhl, A. & O'Malley, J. (1994) *The CALLA Handbook. Reading: Addison Wesley*
- Willis, J & Willis, D.(1996) *Challenge and Change in Language Teaching. Oxford: Macmillan Heinemann*
- Willis, J. (1996)
- A Framework for Task – Based Learning. Harlow: Longman**

Useful sites for teachers:

- ◆ www.theeducatorsnetwork.com
- ◆ www.intranet.cps.k12.il.us
- ◆ www.thinkinggear.com/tools
- ◆ www.teach-nology.com
- ◆ www.readonline.org
- ◆ www.yahooligans.com

Integrantes de la Comisión de Reformulación Programática

Insp. Mag. Shirley Romano Regueira
Profa. Laura Escuder Franceschino
Profa. Ma. Bernarda Couto Machado
Profa. Laura Laretta Rodríguez
Prof. Mag. Gabriel Díaz Maggioli

Inspectora de Inglés
Representante de Inspección Docente
Representante de las A.T.D. (Flores)
Representante de las A.T.D. (Canelones)
Representante de Didáctica